

El álbum de la pareja suiza que amaba la cordillera de los Andes

Más de mil imágenes que fueron encontradas en Lausanne por el andinista Marc Turrell narran la entrañable historia de amor del matrimonio Marmillod en las cumbres de América. Se exponen en la Casa Museo Eduardo Frei Montalva durante mayo.

ELENA IRARRÁZABAL

El 27 de abril de 1939 la portada de "El Mercurio" no estuvo destinada a las amenazantes sombras de guerra que se cernían sobre el mundo, sino a la historia de dos andinistas suizos que, junto al chileno Carlos Piderit, habían logrado vencer por primera vez la cumbre de 5.380 metros del cerro Alto Los Leones, cerca de Portillo y del Aconcagua.

Tomando agua de manzanilla antes del ascenso y con un precario equipo —que incluía cuerdas de cañamo que se endurecían con el frío, bototos de cuero con clavos y prendas de lana— lograron alcanzar la cima de una montaña que era "considerada inalcanzable. El logro les dio fama como andinistas y aparecieron en la primera página de "El Mercurio", explica Marc Turrell, autor de un libro sobre la pareja.

Frédéric y Dorly se conocieron en Lausanne y se casaron muy jóvenes en 1934. Poco después, el ingeniero químico fue enviado a América Latina por la farmacéutica Sandoz (hoy Novartis) y llegaron a Chile. Pero no todo fue trabajo. Ambos compartían el amor por las alturas y juntos subieron centenares de volcanes y montañas de Sudamérica. "Siempre andamos transitando entre las cumbres", escribió Frédéric.

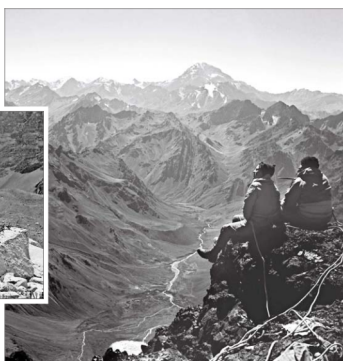
Muchos años después, al andinista y escritor francés Marc Turrell, amante de la historia y de la montaña, quedó intrigado cuando, al investigar sobre los primeros ascensos de los Andes, se repetían dos nombres de Frédéric y Dorly Marmillod. Reunio datos que lo condujeron hasta Suiza y, cerca de Lausanne encontró a Janine, una de las cuatro hijas del matrimonio. Ella había guardado sus diarios de viaje, las fotos, los negativos 5x5 y los mapas de sus ascensiones entre 1938 y 1958, período que pasaron en América.

El precioso material dio origen al premiado libro "Carnets des Andes"—disponible en Amazon en francés y alemán— y ahora a la muestra "Los amantes de la cordillera", montada hasta el 31 de mayo en la Casa Museo Eduardo Frei Montalva (EFM)



Los Marmillod escalaron montañas de toda América, como la cordillera Blanca del Perú, imagen que es parte del libro "Carnets des Andes".

con el apoyo de la Embajada de Suiza en Chile. Según Turrell "resulta extraordinaria la calidad de la documentación fotográfica que ellos reunieron sobre sus escaladas, a veces en condiciones extremas. Son imágenes únicas, tomadas con su Leica, que registran por primera vez enhiestas cumbres de los Andes tropicales o de los Andes del sur. Además, permiten estudiar el retroceso o desaparición de los glaciares y nos hablan del estado de los Marmillod, su complicidad y el entrañable amor que los unía. Ellos me recuerdan esa frase de Saint-Exupéry, "amar no es mirarse el uno al otro, sino mirar en la misma dirección". Turrell dice no conocer en la historia del montañismo mundial una pareja tan unida, que es-



La pareja conquistó en 1939 la cumbre del cerro Alto Los Leones. Junto al chileno Carlos Piderit, fueron los primeros en alcanzar esta cima.

calara siempre junta. "La montaña no representaba para ellos una competencia —algo tan usual hoy— sino que reflejaba un gran amor por la naturaleza y estos espacios aún vírgenes". Por motivos de trabajo, los Marmillod viajaron a México, Venezuela, Colombia y Perú. En cada lugar escalaban y pudieron conquistar, por primera vez en la historia, difíciles cumbres, como el monte Bolívar (Venezuela), Santa Cruz (Perú) y Simons (Colombia). En Chile, su llegada a las cimas del Puntagüedo y Juncal implicaron la primera ascensión femenina a ambas cumbres. Al Aconcagua (6.962 m) lograron vencerlo en 1948, cuando Dorly se convirtió en la primera mujer en bajar viva del "techo de América" (en ocasiones anteriores habían llegado una francesa y una argentina, pero ambas perecieron en el descenso). Dorly tenía, según Turrell, "un cierto aire a Ava Gardner", muy femenina y de apariencia frágil, aunque con una enorme tenacidad y energía.



Frédéric y Dorly Marmillod murieron en 1978, mientras escalaban los Alpes.

cluye 22 fotografías y textos. La subdirectora de la casa museo, Maite Gallego, afirma que "ha sido enriquecedor trabajar con la Embajada de Suiza en el marco de un nuevo convenio, que permitirá realizar esta muestra y otras actividades, como ciclos de cine". Agrega que "este diálogo nos ha motivado, como museo, a redescubrir las raíces suizas del exmandatario Eduardo Frei Montalva".

El regreso definitivo de Frédéric y Dorly Marmillod a Suiza fue en 1959. Desde Fécly volvieron a ascender los Alpes, hasta que el 27 de septiembre de 1978 ocurrió un dramático acontecimiento. Mientras intentaban escalar el Dent d'Hérens (4.171 m), un brusco cambio en las condiciones del tiempo, con temperaturas de 40 grados bajo cero e intensas nevadas, los obligó a improvisar un refugio en la montaña. No fue suficiente y murieron de hipotermia esa misma noche. El cuerpo que los rescató, cuatro días más tarde, encontró sus cuerpos abrazados. Siempre juntos, siempre enamorados.

EL PRÓXIMO CONCIERTO ES ESTA TARDE, Y SU VIUDA, ANDREA AGUILAR, SERÁ SOLISTA

Colegas completan último proyecto de Víctor Alarcón: Bach Santiago

La capital se convertirá en la primera ciudad latinoamericana en interpretar las 209 cantatas de Bach. Ya existe un cronograma: a un ritmo de 30 cantatas anuales, terminarán en 2025.

ROMINA DE LA SOTTA DONDOS

Hasta su prematura muerte, en septiembre pasado, tras un accidente automovilístico, Víctor Alarcón era el más prolífico y vigoroso actor de la escena coral. Motivado por su inquietud intelectual y un profundo amor por la música, siempre tenía varios proyectos a la vez, y sólo dos meses antes de su deceso inauguró uno de los más ambiciosos: Bach Santiago. Épica tarea que convertiría a la capital en la primera ciudad latinoamericana donde se interprete el ciclo completo de las 209 cantatas compuestas por Johann Sebastian Bach.

Alarcón, se interpretaron 15 cantatas. Este año, para completar la épica tarea, programaron nueve conciertos, con tres cantatas cada uno. El primer programa lo hicieron el 21 de abril, con piezas de Bach para el Domingo de Resurrección.

Los conciertos seguirán siendo los domingos, a las 18 horas, en la iglesia luterana "El Redentor" (Lota 2330, Providencia), y gratuitos. Y para guiar la audición, el público recibirá el folleto que preparó Guido Minoletti sobre el repertorio, con las traducciones al castellano de todos los textos, referencias bíblicas y comentarios.

MI CORAZÓN NADA EN SANGRE Esta tarde se presenta el segundo programa del año. Lo dirigirá el concertino David Núñez, y contará con una orquesta de cuerdas, continuo, y la actuación solista del obaísta José Luis Urquieta y de los cantantes Andrea Aguilar, Pilar Garrido, María José Urbarril, Gonzalo Quiñehual y Nicolás Suazo. El hito del programa es la cantata BWV 199, "Mein Herz schwimmt in Blut", (Mi corazón nada en sangre), y la aborárdará la soprano Andrea Aguilar, viuda de Víctor Alarcón. "El quiso desde el comienzo que ella cantara esa hermosa obra, que es una de las últimas cantatas sacras de Bach", dice Ramos.



Primera sesión de 2019. "La palabra para hablar de Bach es veneración. Creó la polifonía y el contrapunto, e hizo una *summa* de seis siglos de historia musical", dijo Víctor Alarcón hace un año.

Los dos siguientes fechas serán en junio. En julio, agosto y septiembre habrá un concierto por mes, y en octubre cerrarán con dos. Además del elenco original del proyecto —rebautizado Orquesta y Coro Bach Santiago— contarán con invitados, tal como quería Alarcón, entre ellos, las orquestas Nuevo Mundo y Marga Marga. "Nuestra meta es hacer diez programas al año y terminar el ciclo en 2025. Bach Santiago tiene un público cautivo los días domingo, la iglesia siempre se repleta", cierra Felipe Ramos.

Crítica de música

CATALINA BERTUCCI & HELMUT DEUTSCH/TEATRO DEL LAGO

Simplemente notable

JUAN ANTONIO MUÑOZ H

Un recital de *Lieder* es un momento de generosa y profunda entrega humana: el cantante junto al pianista en una simbiosis absoluta, unidos en el encuentro de música y poesía, desnudando ambos su alma en el transcurso y llevando a la audiencia por las heridas, los deseos, las pequeñas alegrías y las esperanzas que animan toda vida. Es por eso que el público sale transfigurado de un concierto así, con la certeza de haber presenciado algo magnífico e irrepetible.

Ocurrió el milagro en el Teatro del Lago (Frutillar), donde comparecieron la soprano chilena Catalina Bertucci y el pianista austriaco Helmut Deutsch. Ella, con una voz lírica neta que maneja con sus destrezas y que se aplica seriamente en términos estilísticos a los diversos compositores convocados, desde Berg a Turina y Pedro Humberto Allende. Dominio del fiato, registro consolidado desde el grave al agudo, capacidad expresiva sin aspavientos, dicción incólume, memoria prodigiosa, pianismos transparentes. De seguro será una excelente Sophie en "El caballero de la rosa" en el Teatro Municipal.

Y él, Helmut Deutsch, un maestro de estatura histórica, siempre sosteniendo a la voz desde el piano, comentando el canto y develando el sentido de los poemas, respirando prácticamente con su cantante, hasta fundirse con ella.

El repertorio fue un verdadero *tour de force*: "Sieben frühe Lieder" de Alban Berg; siete canciones de Franz Liszt; el ciclo "Mädchenblumen", de Richard Strauss; una selección de "Letzte Blätter", también de Strauss, y partituras de Obradors, Montsalvatge, Allende, Granados, Guridi y Turina.



Catalina Bertucci estuvo notable en "Die Nachtigal" (Berg), *lied* que recuerda a Brahms, mientras Deutsch desplegó sutilezas impresionistas en "Liebesode" y "Nacht". Notables los contrastes y los mundos sonoros y expresivos tan distintos de las dos versiones de "Freudvoll und leidvoll", de Liszt (B848 y B860), y entrañables e inspirados ambos en "O lied, so lang du liebes kannst". Richard Strauss vino en sus cantatas sobre flores que describen muchachas: acacias, amapolas, hidra y nenúfares, y luego en esas cimas de carácter que son "Nights", "Die Nacht", "Allerseelen" y el apasionado e imperativo "Zueignung".

Tras la delicadeza de "El cabello más rojo" (Obradors) y el color y el ritmo del "Canto negro" (Montsalvatge), con la soprano a sus anchas, Helmut Deutsch sobrecogió con su deluciscente digitación en la bellísima "Mientras baja la nieve", de Allende, con texto de Gabriela Mistral. Y luego Granados ("No lloreis ojuelos"), la conmovedora ("No quiero tus avellanas" (Guridi) y esa fiesta de sonido y poderío vocal que propone "Las locas por amor" (Turina). Los encores fueron "Ars vitæ", de Sebastián Errázuriz; "Amancebo", de Vicente Bianchi; la sorprendente y divertida "Tarantula" de la zarzuela "La tempanica", de Gerónimo Giménez; y "La rosa y el saucé", de Guastavino, en diáfana versión.

AGUA CRUZAT
www.cruzat.net
PISOS PROFUNDOS
BORRNAS
FONO 232735300

TALCA VENDO
MEJOR LOCAL COMERCIAL
VALOR: 28.000 UF
1% DE REGISTRO
INSTITUCIÓN FINANCIERA
mmobilartalca@gmail.com

ECAVAL ARIDOS
-Venta de Base Chancada bajo 1 1/2
*4,000 más IVA.
*Hasta agotar Stock
-Integral de relleno seleccionado bajo 4" y 3"
-Gravilla 3/4"
-Grava bajo 1 1/2"
-Arena Gruesa y Fina
-Bolones Seleccionado 4" a 14"
-Pomasa
Camino Interior Santa Isabel
Lote 20 N° 1550 - Lampa
Mail : bcdorder@ecaval.cl
Fono 9 76 14 5185

welink
propietarios
LA DEHESA
NUEVAS MEDITERRANEO
CERCANO COLEGIO MAYFLOWER
ULTIMAS UNIDADES
Desde: 14.900 UF
Mayor información 98209 9751 - 98873 9972

FE DE ERRATAS
En la revista Club de Lectores de El Mercurio que circula hoy domingo 5 de mayo de 2019, en la página 9 y en la página 10, se publicó que la Reseña de Castillo Forestal y La Fabrica, en sus páginas respectivas, tienen beneficio "en el restaurante", DEBIENDO DECIR: "En el restaurante solo de lunes a jueves.
Lamentamos los inconvenientes y agradecemos su comprensión.
Club de Lectores de El Mercurio

REALCE SUS REGALOS PARA EL DÍA DE LA MADRE
ENVASES CREATIVOS
SUBOLSA® y SUCAJA® S.P.A.
* Bolsas plásticas y polipropileno
* Bolsas papel kraf y catulinas
* Bolsas en microcorrugado
* Cajas en micro corrugado
* Cajas en cartón colores
* Cajas en cartón forradas con opalina
* Cintas y adornos
* Cajas personalizadas desde 1000 unidades.
VENTAS MAYOR Y AL DETALLE
Fábrica: Miguel Angel 02730, La Pintana. 232217940
Av. Irarrázabal 1040, Ñuñoa. 224817555
Av. Apoquindo 5701, Loc. 17, Las Condes. 224817550
Av. España 1026, Peñalolén. 224817514
ventas@subolsa.cl
contacto@subolsa.cl
www.subolsa.cl